

Zmluva o mediálnej spolupráci

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov medzi stranami:

Názov: Slovenské národné divadlo
Sídlo: Pribinova 17, 819 01 Bratislava
IČO: 00 164 763
DIČ/IČ DPH: 2020829954/SK2020829954

V zastúpení: Mgr. art. Marián Chudovský, generálny riaditeľ
Bc. Daniel Rabina, riaditeľ Centra marketingu
(ďalej len „**SND**“)

a

Obchodné meno: **MEDIAGE, spol. s r. o.**
obchodný register vedený na OS Bratislava 1, oddiel: Sro, Vložka č. 20575/B
Sídlo: H. Meličkovej 22, 841 05 Bratislava
IČO: 35776391
DIČ/IČ DPH: 2020222204/SK2020222204

V zastúpení: Dr. Milan Brčák, konateľ spoločnosti
(ďalej len „**Partner**“)

Článok I Charakteristika zmluvných strán

- 1) **SND** je štátnou príspevkovou organizáciou zriadenou Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky. Základným predmetom činnosti príjemcu v zmysle Štatútu vydaného Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky, je predovšetkým príprava a verejné predvádzanie dramatických, hudobno-dramatických a tanečných diel.
- 2) **MEDIAGE, spol. s r. o.** je vydavateľom o.i. mesačníkov **MIAU** a **GoldMan**.

Článok II

Predmet zmluvy

- 1) Predmetom tejto zmluvy je vymedzenie vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri mediálnej spolupráci spočívajúcej vo vzájomnom poskytnutí plnení vymedzených v článku III tejto zmluvy.

Článok III

Plnenia zmluvných strán

- 1) **SND sa počas trvania tejto Zmluvy zaväzuje:**

- 1.1 Umiestniť logá mesačníkov MIAU a GoldMan pod označením „mediálny partner“ v nasledovných tlačových a propagačných materiáloch SND za príslušný kalendárny rok v nasledovnom ročnom rozsahu:

- pozvánky premiér Činohry, Opery, Baletu
- plagáty A1 premiér Činohry, Opery, Baletu
- citylighty premiér Činohry, Opery, Baletu
- letáky premiér Činohry, Opery, Baletu
- bulletin premiér Činohry, Opery, Baletu
- mesačné programové plagáty A1
- dvojmesačné programové skladačky Opery a Baletu (AJ / NJ)
- dvojmesačné programové skladačky činoherného projektu Modrý salón
- citylighty s programom SND
- časopis Portál
- newsletter Činohry, Opery, Baletu
- TV spoty premiér Činohry, Opery, Baletu uverejnených na youtube, facebook SND a videoscreeing (audiovizuálna prezentácia SND) vo foyer NB SND a pokladniciach SND v celoročnej prevádzke
- umiestniť farebné loga MIAU a GoldMan pod označením „mediálny partner“ na hlavnú webovú stránku www.snd.sk, s aktívnym vzájomným prelinkovaním webových stránok
- umiestniť farebné loga MIAU a GoldMan vo vybraných premiérových kampaniach SND pod označením „mediálny partner“:
- printové inzercie: Denník N, Týždeň, Báječná Žena, Plus 7 dní, Trend, Emma, Zdravie, Miau, GoldMan, Hudobný život
- televízne kampane: televízia TA3

- 1.2 Umožniť partnerovi vstup na repertoárové predstavenia SND (max. 18 vstupov/mesačne) za účelom propagácie SND formou správ, rozhovorov a recenzií. Partner je povinný požiadať o umožnenie vstupu na predstavenie SND najneskôr sedem dní pred uskutočnením príslušného predstavenia.

- 1.3 Doručiť Partnerovi kompletnú fotodokumentáciu použitia log MIAU a GoldMan do 31.1.2018.

- 1.4 Umožniť v roku 2017 vstup zástupcov Klienta na premiéry Opery, Baletu a Činohry SND v počte 1 osoby za účelom kontroly plnení SND, ako aj za účelom plnenia Partnera podľa čl.III ods. 2 bod 2.1 tejto zmluvy.

1.5 SND je povinné pre plnenie podľa čl. III bod 2.1 tejto Zmluvy poskytnúť maximálnu súčinnosť, najmä doručiť pre riadne a včasné plnenie zo strany Partnera podľa čl. III bodu 2.1 tejto Zmluvy plošnú inzerciu a PR včas, v dostatočnom predstihu, v zodpovedajúcej kvalite. SND plne zodpovedá za predložený materiál týkajúci sa plošnej inzercie a PR po obsahovej a formálnej stránke, ako aj za vysporiadanie akýchkoľvek práv, vrátane autorských práv a práv duševného vlastníctva, práv tretích osôb v súvislosti s predloženými dokumentmi na zverejnenie, ako aj za vzniknutú a preukázanú škodu, ktorá vznikla Partnerovi alebo tretím osobám v súvislosti so zverejnením inzercie a PR SND.

1.6 V prípade neposkytnutia súčinnosti zo strany SND podľa čl. III bod 1.5 tejto Zmluvy, respektíve nedodania plošnej inzercie a PR v dostatočnom predstihu alebo riadne zo strany SND, sa nedostáva Partner do omeškania a nenesie ani žiadnu zodpovednosť za nesplnenie povinnosti podľa tejto Zmluvy.

2) Partner sa zaväzuje:

2.1 Zverejniť pre SND plošné inzercie na premiérové tituly a promo SND, podľa výberu SND, v nasledovnej špecifikácii:

- 2.1.1 Plošná inzercia SND v MIAU, v objeme 15 x 1/1 za príslušný kalendárny rok
- 2.1.2 Plošná inzercia SND v GoldMan, v objeme 15 x 1/1 za príslušný kalendárny rok
- 2.1.3 Plošný PR priestor - článok, rozhovor o SND v MIAU, v objeme 10 x 1/1
- 2.1.4 Plošný PR priestor - článok, rozhovor o SND v GoldMan, v objeme 10 x 1/1

2.2 Partner je povinný pre plnenie podľa čl. III bod 1.1 tejto Zmluvy poskytnúť maximálnu súčinnosť, najmä doručiť pre riadne a včasné plnenie zo strany SND podľa čl. III bodu 1.1 tejto Zmluvy logo mesačníkov MIAU a GoldMan včas, v dostatočnom predstihu, v zodpovedajúcej kvalite. Partner plne zodpovedá za predložený materiál týkajúci sa loga po obsahovej a formálnej stránke, ako aj za vysporiadanie akýchkoľvek práv, vrátane autorských práv a práv duševného vlastníctva, práv tretích osôb v súvislosti s predloženými dokumentmi na zverejnenie, ako aj za vzniknutú a preukázanú škodu, ktorá vznikla SND a/alebo tretím osobám v súvislosti so zverejnením loga Partnera.

2.3 V prípade neposkytnutia súčinnosti zo strany Partnera podľa čl. III bodu 2.3 tejto Zmluvy, respektíve nedodania loga zo v dostatočnom predstihu alebo riadne zo strany Partnera, sa nedostáva SND do omeškania a nenesie ani žiadnu zodpovednosť za nesplnenie povinnosti podľa tejto Zmluvy.

Článok IV Odplata a platobný styk

- 1) Cena za plnenia SND podľa článku III bod 1.1 zmluvy bola stanovená dohodou na 600 € + DPH počas trvania tejto Zmluvy. SND vystaví faktúru za poskytnuté plnenie v mesiaci december 2017. Faktúra bude vystavená do 15 dňa stanoveného mesiaca, so splatnosťou 30 dní od vystavenia faktúry.
- 2) Cena za plnenie Partnera podľa článku III bod 2.1 zmluvy bola dohodou zmluvných strán stanovená na 600 € + DPH počas trvania tejto Zmluvy. MEDIAGE vystaví faktúru za poskytnuté plnenie v mesiaci december 2017. Faktúra bude vystavená do 15 dňa stanoveného mesiaca, so splatnosťou 30 dní od vystavenia faktúry. K faktúre sa Partner zaväzuje pripojiť aj fotokópie plnení, ktoré boli Partnerom poskytnuté pre kontrolu plnenia zo strany SND. V prípade, ak

fotokópie plnění nebudú pripojené k faktúre, SND nie je SND povinné faktúru vystavenú Partnerom uhradiť.

- 3) Za riadne a včas uhradenú faktúru sa považuje deň, kedy došlo k pripísaniu peňažných prostriedkov na účet zmluvnej strane, ktorá faktúru vystavila.
- 4) V prípade, ak nebude faktúra spĺňať náležitosti podľa bodu 5 čl. IV tejto Zmluvy, strana, ktorá faktúru obdržala, je oprávnená zaslať faktúru nespĺňajúcu zákonné náležitosti naspäť strane, ktorá ju vydala. Splatnosť takto vrátenej faktúry začína plynúť v zmysle čl. IV Zmluvy až po vystavení novej faktúry.
- 5) Faktúry budú obsahovať náležitosti daňového dokladu v zmysle Zákona č. 222/2004 Z.z. o DPH v znení posledných zmien. K uvedeným sumám bude pripočítaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.

Článok V Doručovanie

- 1) Výzva, výpoveď, oznámenie alebo akýkoľvek iný právny úkon jednej zmluvnej strany (ďalej len „úkon“) sa považuje za doručený druhej zmluvnej strane, ak bol uskutočnený na adresu pre doručovanie druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, resp. na adresu, ktorú táto zmluvná strana naposledy písomne oznámila druhej zmluvnej strane. Úkon sa považuje za doručený dňom, v ktorom druhá zmluvná strana úkon prevzala alebo odmietla prevziať, alebo v ktorom sa zásielka vrátila späť ako nedoručená alebo neprevzatá v odbernej lehote.
- 2) Ustanovenia tohto článku sa použijú aj pre oznamovanie bankového spojenia Zmluvných strán, a to najmä prostredníctvom uvedenia tohto bankového spojenia na príslušných daňových dokladoch, ktoré boli zmluvnej strane doručené.
- 3) Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú oznamovať si navzájom akékoľvek zmeny údajov, ktoré sa ich týkajú a sú potrebné na prípadné uplatnenie úkonu alebo bankového spojenia, najmä všetky zmeny týkajúce sa uzavretej Zmluvy, zmenu, či zánik ich právnej subjektivity, adresu ich sídla, bydliska alebo miesta podnikania, bankové spojenie, z ktorého majú byť platby vykonávané, bankové spojenie, na ktorý majú byť platby uhrádzané a údaje týkajúce sa objednávok. Ak niektorá zmluvná strana nesplní túto povinnosť, nebude oprávnená namietat, že neobdržala akýkoľvek úkon, a zároveň zodpovedá za akúkoľvek takto spôsobenú škodu.

Článok VI Doba trvania zmluvy a skončenie zmluvy

- 1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do 31.12.2017.
- 2) Zmluvu je možné ukončiť pred skončením doby uvedenej v čl. VI bod 1 tejto Zmluvy
 - a) Dohodou zmluvných strán
 - b) Odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán z dôvodu podstatného porušenia povinnosti vyplývajúcej zo Zmluvy
- 3) Účinky odstúpenia od Zmluvy podľa čl. VI, bod 2 nastávajú dňom nasledujúcim po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa po doručení výpovede zaväzujú bezodkladne si vysporiadať vzájomne svoje nevysporiadané záväzky vyplývajúce zo zmluvy.

- 4) V prípade, ak SND neposkytne Partnerovi plnenie podľa čl. III bod 1.1 tejto Zmluvy riadne, nepovažuje sa to za porušenie povinnosti SND, ak v čo najkratšej možnej dobe, najviac ale do 30 dní od neposkytnutia plnenia riadne a po písomnom upozornení zo strany Partnera, poskytne SND pre Partnera rovnaké alebo iné, minimálne porovnateľné plnenie, ktorého vhodnosť bude vopred odkonzultovaná s Partnerom. Takéto opravné plnenie je možné realizovať aj po ukončení platnosti zmluvy. SND si vyhradzuje právo poskytnúť primerané náhradné plnenie, v prípade, ak sa plnenie a/alebo časť plnenia SND podľa bodu 1.1 čl. III tejto Zmluvy stane nemožným z dôvodov, ktoré SND nemohlo ovplyvniť.
- 5) V prípade, ak Partner neposkytne SND plnenie podľa čl. III bod 2.1 tejto Zmluvy riadne, nepovažuje sa to za porušenie povinnosti Partnera, ak v čo najkratšej možnej dobe, najviac ale do 30 dní od neposkytnutia plnenia riadne a po písomnom upozornení zo strany SND, poskytne Partner pre SND rovnaké alebo iné, minimálne porovnateľné plnenie, ktorého vhodnosť bude vopred odkonzultovaná so SND. Takéto opravné plnenie je možné realizovať aj po ukončení platnosti zmluvy. Partner si vyhradzuje právo poskytnúť primerané náhradné plnenie, v prípade, ak sa plnenie a/alebo časť plnenia Partnera podľa bodu 2.1 čl. III tejto Zmluvy stane nemožným z dôvodov, ktoré Partner nemohol ovplyvniť.

Článok VII

Osobitné ustanovenia

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že pohľadávky vzniknuté na základe tejto zmluvy nemožno postúpiť tretím osobám.
- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak niektorá zo zmluvných strán z objektívnych dôvodov neposkytne niektoré z dohodnutých plnení, je povinná druhej zmluvnej strane poskytnúť náhradné plnenie kvalitatívne a kvantitatívne rovnaké ako to, ku ktorému sa zaviazala a ho neposkytla. Poskytnutie náhradného plnenia je možné len po vzájomnej dohode zmluvných strán.
- 3) Premiérou sa podľa tejto Zmluvy myslia premiérové predstavenia SND Činohry SND, Baletu SND, Opery SND vytvorené a organizované výlučne SND v danej divadelnej sezóne počas platnosti tejto Zmluvy v priestoroch Slovenského národného divadla (okrem predstavení, podujatí alebo koncertov iných divadiel a umeleckých telies odlišných od SND na základe hostovania konaných v priestoroch SND, predstavení alebo koncertov v rámci festivalu Eurokontext, ako aj okrem všetkých koprodukčných predstavení alebo podujatí s alebo bez účasti SND konaných v priestoroch SND)

Článok VIII

Záverečné ustanovenia

- 1) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu – najmä § 47a zák.č. 40/1964 Zb. občiansky zákonník a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení, nie však skôr ako dňom 1.1.2017. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. 12. 2017.
- 2) Zmluvné strany vyhlasujú a deklarujú, že všetky plnenia, ktoré si poskytli v období od 1.1.2017 do dňa podpisania Zmluvy týkajúce sa predmetu Zmluvy si poskytli za rovnakých podmienok dohodnutých v Zmluve, pričom práva a povinnosti oboch Zmluvných strán vyplývajúce zo

Zmluvy sú čiastočne realizované a zahŕňajú práva a povinnosti oboch Zmluvných strán dojednané v ústnej zmluve na plnenia čiastočne poskytnuté v období od 1.1.2017 do dňa podpisu Zmluvy.

- 3) Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba formou očíslovaných, písomných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných oboma zmluvnými stranami na tej istej listine. Zmeny vykonané iným spôsobom sú neplatné a pre zmluvné strany nezáväzné.
- 4) K platnosti všetkých príloh tejto zmluvy sa vyžaduje ich potvrdenie oboma zmluvnými stranami na príslušnej prílohe. Akékoľvek jednostranné zásahy do prílohy, bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany, sú neprípustné.
- 5) V prípade, ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane neplatné z dôvodu rozporu so zákonom, zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu dohodnúť na takej zmene zmluvy, aby nové dohodnuté podmienky boli čo najpodobnejšie pôvodnému zneniu zmluvy.
- 6) Všetky vzťahy z tejto zmluvy vyplývajúce, alebo s touto zmluvou súvisiace, vrátane prípadných sporov, ktoré medzi účastníkmi vzniknú, sa riadia Obchodným zákonníkom a ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 7) Všetky platné záväzky zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú v plnej výške na prípadných právnych nástupcov oboch zmluvných strán.
- 8) Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana dostane po dvoch rovnopisoch.
- 9) Dňom uzavretia tejto zmluvy sú zmluvné strany svojimi prejavmi vôle viazané. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
- 10) Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Mgr. art. Marián Chudovský
generálny riaditeľ
Slovenské národné divadlo

Dr. Milan Brčák
konateľ spoločnosti
MEDIAGE, spol. s r. o.

Bc. Daniel Rabina
riaditeľ Centra marketingu
Slovenské národné divadlo